

CERVA 01030013 MYNAH

GB FIVE FINGERS PROTECTIVE GLOVES

Basic information: Five fingers gloves sewn from polyester fleece. Thinsulate padding. These gloves are designed primarily for work in dry environment. They are made in sizes 7-11 or they are also available in shortened lengths for special applications. This is PPE category I, against minimal risks, meets the requirements of Regulation (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009. Do not use these gloves when protection in the cuff area is needed.

Instructions for maintenance and use: Protect the gloves from radiant heat and the influence of chemical substances. After using remove coarse dirt using fine brush and leave the gloves loosely stretched at room temperature.

Warning: Gloves should not be used if there is a risk of entanglement with moving machinery parts. Always use the correct size and before each use, check the condition of the gloves. Never use damaged gloves. These gloves are simple personal protective equipment designed to protect only against minimal risks, the consequences of which can be duly predicted in advance by the user. They are not suitable for welding, handling chemicals, sharp or hot objects with a temperature higher than 50° C. Intended only for short term or one-time use, in susceptible individuals, skin irritation may occur. This gloves should be washed. Do not bleach. The gloves have to be dried naturally, do not wring or tumble dry, do not iron, do not dry cleaning. The level of protection of gloves after washing is below the level of the new gloves.



Transportation and storage: Gloves should be transported in the original cardboard packaging or in a plastic bag. Store in dry, dark and ventilated place. Shelf life is 5 years from the date of manufacture in when stored in suitable conditions.

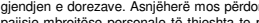
Labeling:		
CERVA	Identification of the manufacturer	MYNAH - Name of the glove
CE	label of conformity	Date of manufacture (month/year)
	The declaration of conformity is available on the www.cerva.com/conformity.htm.	Cat.I – against the minimal risks
Manufacturer: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic.		01030013 - Type of glove

AL DOREZA MBRÖJTËSE ME PESE GISHA

Të dhënat kryesore: Doreza të qepura me copë poliesteri me push të me materialin ngrohës Thinsulate. Dorezat janë të destinuara kryesisht për punë në mjedis të thatë. Ata janë bërë në madhësi 7-11. Kjo është PPE kategori I, ndaj rrezeve minimale, plotëson kërkesat e Rregulorës (BE) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009. Dorezat e orkestrat për përdorim të veçantë me atë të shkurtës përdorimi nuk duhet të aplikohen, nëse kërkohet të mbrohen edhe kyqet e duarve.

Udhëzime për mirëmbajtjen dhe përdorimin: Mbrori doreza nga rrezet dhe ndikimi i substancave kimike. Paa përdorim tishini me forçë papastëritë dhe lejini ato të shtrira në temperaturë dhome.

Kujdes: Dorezat nuk duhet të përdoret nëse ekziston një rrezik i pjesëve lëvizëse të makinerisë. Gjithmonë përdorni masen e saktë dhe para çdo përdorimi kontrolloni gjendjen e dorezave. Asnjëherë mos përdorni doreza të dëmtuara. Këto doreza janë pjesë të mbrojtjes personale të thjeshta të projektuara për të mbrojtur vetëm kundër rrezeve minimale, pasqoja të cilat mund të parashikohen lehtësimi me parë nga ana e përdoruesit. Ato nuk janë të përstatshme për saldimit, trajtimin e lendeve kimike, objekteve të mpërhta apo të rrextë me një temperaturë më të lartë se 50°C. Te destinuara vetëm për përdorim atashkurtër ose njëpërdorimsh. Në individë të ndjeshëm mund të shkaktoje acarim të lëkurës. Dorezat e notdura mund të lahen me dorë në temperaturën 30 °C, nuk mund të zbardhen, hekurosen, të pastrohen kimikisht dhe as të thahen në makinë tërëshe. Dorezat e dëmtuara nxirini nga përdorimi dhe hidhni. Dorezat e lara janë të dëmtuara nga përdorimi i mëparshëm dhe nuk arrijnë efikasitetin e përdorimit të dorezave të reja.



Prepara e shpërndarjes: Dorezat duhet të transportohen në paketim origjinal ose në një qese plastike. Magazininën në vend të thatë, të errët dhe të ajrosur. Jërgjëtiesia ne raft është 5 vjet nga data e prodhimit, kur ruhen në kushte të përstatshme.

Etiketimi:		
CERVA	Identifikimi i prodhuesit	MYNAH - Emri i dorezës
CE	CE- Etiketa e konformitetit	Masa e dorezës
		Data e prodhimit (muaj / vit)
		Cat.I - kundër rrezeve minimale
		01030013 - Lloji i dorezës

Deklarata e konformitetit është e publikuar në www.cerva.com/conformity.htm.

Prodhuesi: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Çeke

AZ BEŞBARMAQLI QORUYUCU ƏLÇƏKLƏR

Əsas göstəriciləri: THINSULATE isidicili olan poliester filsdən hazırlanmış əlçəklər. Əsasən quru mühtidə iş üçün hazırlanmışdır. Müvədd ölçülər 7 - 11. Bu, minimum risklərə qarşı PPE kateqoriya I. Tənzimləyicisi (AB) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009 tələblərinə cavab verir. Xüsusi məqsədlər üçün qısaltılmış model müvəddür. Bəliyləni qorumaq lazımdır təgirdə xüsusi məqsədlər üçün nəzərdə tutulmuş qısaltılmış model istifadə etməyin.

Texniki tələblər və istisnalar üzrə təlimat: Əlçəkləri istifadə etmək zamanımsın və kimyəvi maddələrin qarışdırın qoruyun. İstifadədən sonra üzərindəki qırı qatını yumaşq fırça vasitəsilə təmizləyin və əlçəkləri əvalcdan düzləndirərk, onları otaq temperaturunda saxlayın.
Xəbərdarlıq: Əlçəklərin avadılığın hərəkət etmə hissələrinə ilımsk risk yarandıyı halda, onlardan istifadə etməyin. Həmişə Size uyğun gələn ölçüdə əlçəklərdən istifadə edin və hər istifadədən əvvəl onları vaxtıyızılını yoxlayın. Yararsız əlçəklərdən heç vaxt istifadə etməyin. Bu əlçəklər, istifadəçilərin nəticələrini əvalcdən qoruma biləcəyi yalnız minimum risklərdən qorunmaq üçün hazırlanmış sadə fərdi qorunma vasitəsidir. Temperaturu 50° C dərəcədən yuxşək olan qaynaq, kimyəvi maddələr, illə və qaynar aiaellər ilə iş üçün yararlım. Qısaltılmış və ya bəzi fərdi istifadə üçün nəzərdə tutulmuş müvəddür. Bu əlçəklərdən istifadə etməyin. Qısa həssas dərəcə sahəli insanlarda bu əlçəklərdən istifadə dərinin qızalmasına səbəb ola bilər. 30 °C dərəcədə ilə uyğun, ağartıma, ütüləməyin, kimyəvi təmizləməyə maruz qoymayın, quruducuda qurutmayın. Zədələnmis əlçəkləri istifadə etməyin və məhv edin. Uyuşulmuş əlçəklər əvvəlki istifadədən sonra zədələnmis hesab olulur, onların səmərəliliyi təza əlçəklərin səmərəliliyindən daha azdır.

Daşınma və saxlanma qaydası: Əlçəkləri orijinal qablaşdırılmasında və ya plastik kisədə daşınmaq lazımdır. Quru qaranlıq və ya havalandırılan yerdə saxlayın. Müvafiq şəraitdə istifadə edildikdə yararlılıq müddəti istehsal tarixindən etibarən 5 il təşkil edir.

Markalanması:		
CERVA	İstehsalçının fənyiləndirmə nişanı	MYNAH - Əlçəklərin adı
CE	Uyğunluq nişanı	İstehsalın tarixi (ay/il)
	Uyğunluq nişanı	Cat.I - minimum risklərə qarşı
	Uyğunluq beyannaməsini www.cerva.com/conformity.htm internet saytından əldə edə bilərsiniz.	01030013 – əlçəklərin növü

İstehsalçı: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Çex Respublikası

DK BESPYLTSESHANDSKE FEM FINGER

Basis information: Fem fingret handske syet i polyester fleece. Thinsulate for. Handske er primært designet til brug i tørre omgivelser. Størrelse 7 – 11. Dette er PV af kategori I, mod de mindste risici, opfylder kravene af Forordning (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009. For special anvendelse kan de leveres i en forkortet længde, anvend dem ikke, hvis håndledsbeskyttelse påkræves.

Vedligeholdelse og brug af beskyttelseshandsker: Beskyt handsken mod strålevarme. Må ikke udsættes for organiske opløsningsmidler, dampe, smøremidler, fedt, mineralolier eller vand. Fjern groft snavs med en børste og lad handsker tørre firt, ved stuetemperatur efter brug. Handsker kan ikke vaskes eller renses.

Advarsel: Handsker skal ikke anvendes, hvis der er risiko for, at de bliver fanget af bevægelige maskindelen. Beskyttelsefunktioner er kun gældende på håndledet af handske. Brug altid korrekt handske størrelse og undgå handskens tilstand før hver brug. Brug aldrig slide, odelagte eller på anden måde beskadigede handsker. Handsken er ikke beregnet til svejning, håndtering af kemiske produkter, skarpe eller varme emner med temperatur højere end 50° C. Handsken er kun beregnet til kort tids brug eller engangsbrug. Brug af handsker kan forårsage en vis irritation af huden og allergisk reaktion over for folk med meget følsom hud. I så fald skal handsken ikke længere benyttes. Forurenede handsker kan vaskes ved 30°C, de må ikke bleges, stryges, kemisk renses, tørretumbles. Vaskede handsker er beskadigede af tidligere brug og opnår ikke effektivitet af nye handsker.

Обща информация: Ръкавици с пет пръста от полиестерен поляр. Thinsulate подплата. Предлагат се в размер 7-11. Това е ППС категория I, срещу минимални рискове, отговаря на изискванията на Регламента (ЕС) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009. Могат да се доставят за специално приложение в съкратена дължина, но ги ползвайте, когато се използва предпазна на китката.
Употреба и поддръжка: Ръкавиците да се държат далеч от източници на топлина, да не влизат в контакт с химикали. . Отстранете грубите замърсявания с мека четка и оставете ръкавиците да изсъхнат на стайна температура след употреба.

Labeling:		
CERVA	Identification of the manufacturer	MYNAH - Name of the glove
CE	label of conformity	Date of manufacture (month/year)
	The declaration of conformity is available on the www.cerva.com/conformity.htm.	Cat.I – against the minimal risks
Manufacturer: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Çex Respublikası		01030013 - Type of glove

BG ПРЕДПАЗНА ПЪРКАВИЦИ С ПЕТ ПРЪСТА

Обща информация: Ръкавици с пет пръста от полиестерен поляр. Thinsulate подплата. Предлагат се в размер 7-11. Това е ППС категория I, срещу минимални рискове, отговаря на изискванията на Регламента (ЕС) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009. Могат да се доставят за специално приложение в съкратена дължина, но ги ползвайте, когато се използва предпазна на китката.

Употреба и поддръжка: Ръкавиците да се държат далеч от източници на топлина, да не влизат в контакт с химикали. . Отстранете грубите замърсявания с мека четка и оставете ръкавиците да изсъхнат на стайна температура след употреба.

EE KAITSEKINDAD

Внимание: Ръкавиците да не се използват при риск да се закънат за движещи се машини и техните части. Да се използва винаги подходящ размер. Състоянието на ръкавиците да се проверява преди всяка употреба. Да не се използват износени и повредени ръкавици. Ръкавиците са елементарно предпазно средство и следва да се използват за защита от минимални рискове, последствията от които са своевременно предвидими. Да не се използват за заваряване, боравене с химикали, боравене с остри или нагорещи предмети с температура над 50° С. За краткотрайна или еднократна употреба. Ръкавиците могат да предизвикат раздразнения и обриви при хора с чувствителна кожа. Замърсените ръкавици могат да се изперат при температура 30°С, не могат да се избелват, гледат, химически почистват нито да се изсушат в сушилня. Изпраните ръкавици са повредени от предшното ползване и нямат ефикасността на новите ръкавици.



Превоз и съхранение: Ръкавиците да се превозват само в оригиналната си опаковка или наклонена кулба, да се съхраняват в сука, тъмна, проветрива среда. Срок на годност 5 години от датата на производство при подходящи условия.

Маркировка:		
CERVA	Маркировка на производителя	MYNAH – Име на артикула
CE	маркировка съответствие с ЕС	Размер
		Дата на производство (месец/година)
		Cat.I – защита от минимални рискове
		01030013 – Тип ръкавица

Заявлението за съответствие се намира на www.cerva.com/conformity.htm.

Производител: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Чехия

CZ PĚTIPRSTÉ OCHRANNÉ RUKAVICE

Základní informace: Rukavice šité z polyesterového fleecu zateplené materiálem THINSULATE. Jsou určeny hlavně pro práce v suchém prostředí. Vybírají se ve velikostech 7 - 11. Jedná se o OOP kategorii I proti minimálním rizikům, splňuje požadavky nařízení (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009. Mohou být dodávány pro speciální použití ve zkrácené délce. Nepoužívejte tyto rukavice, pokud je potřeba ochrana v oblasti mříží.

Návod na používání a údržbu: Rukavice chráňte před silavým teplem a před vlivem chemických látek. Po použití hrubě nečistotu odstraňte jemným kartáčem a rukavice nechte volně rozložené při pokojové teplotě.

Upozornění: Používejte vždy správnou velikost rukavic a před použitím zkontrolujte jejich stav. Nikdy nepoužívejte poškozené rukavice. Tyto rukavice jsou jednoduše osobní ochranné prostředky určený pro ochranu jen proti minimálním rizikv, jejichž následky mohou být uživatelem včas předpokládány. Nejsou vhodné pro svařování, pro manipulaci s chemickými látkami, ostrými nebo horkými předměty o teplotě vyšší než 50° C. Předpokládá se jejich jednorázové nebo krátkodobé použití. Rukavice nelze práť ani chemicky čistit. U přetřivčlivých osob není vyloučeno podráždění pokožky. Znečištěné rukavice lze práť při teplotě 30° C, nelze je bělit, žehlit, chemicky čistit ani sušit v sušičce. Vyprané rukavice jsou poskytnou předchozím používáním a nedosahují účinnosti nových rukavic.



Přeprava a skladování: Přepravovat v plastovém pytli nebo v původním kartonovém obalu. Skladovat v suchých, tmavých a větrných prostorách. Při vchodných podmínkách skladování je doba skladovatelnosti minimálně 5 let.

Labeling:		
CERVA	Identifikace výrobce	MYNAH - název rukavice
CE	značka shody	velikost
		datum výroby (měsíc/rok)
		Cat.I - jen pro minimální rizika
		01030013 - typ rukavice

Prohlášení o shodě je uveřejněné na www.cerva.com/conformity.htm.

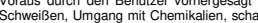
Yřobce: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč

DE FÜNF FINGER-HANDSCHUHE

Grundinformationen: Fünf Finger-Handschuhe aus Polyester-Fleece genäht. Thinsulate Wattierung. Diese Handschuhe sind in erster Linie für die Arbeit in trockener Umgebung konzipiert. Erhältlich sind die Größen 7-11. Dies ist die PSA der Kategorie I vor minimalen Risiken, erfüllt die Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009. Sie können für spezielle Benutzung in gekürzter Länge geliefert werden. Diese nicht benützen, wenn Handgelenkschutz gefordert wird.

Hinweise für Wartung und Nutzung: Schützen Sie die Handschuhe vor Strahlungswärme und der Einfluss von chemischen Substanzen. Nach der Verwendung von grobem Schmutz zu entfernen unter Verwendung von feinen Pinsel und Handschuhe lose bei Raumtemperatur gestreckt zu verlassen.

Achtung: Schutzhandschuhe sollten nicht verwendet werden, wenn es eine Gefahr des Verfangens in beweglichen Maschinenteilen werden. Verwenden Sie immer die richtige Größe und vor jedem Gebrauch, überprüfen Sie den Zustand der Schutzhandschuhe. Verwenden Sie niemals beschädigte Handschuhe. Diese Handschuhe sind als einfache persönliche Schutzausrüstung entwickelt, um nur gegen minimale Risiken zu schützen, können deren Folgen ordnungsgemäß im Voraus durch den Benutzer vorhergesagt werden. Sie sind nicht geeignet für das Schweißen, Umgang mit Chemikalien, scharfen und heißen Gegenständen mit einer Temperatur von über 50 ° C Vorgesehene nur für kurzfristige oder einmalige Verwendung. Bei empfindlichen Personen kann es zu Hautreizungen auftreten. Handschuhe können bei 30 ° C gewaschen werden, dürfen nicht gebleicht, chemisch gereinigt noch im Trockner getrocknet werden. Gewaschene Handschuhe sind durch die vorherige Benutzung beschädigt und erreichen nicht den Schutz neuer Handschuhe.



Labeling:		
CERVA	Identifikation des Herstellers	MYNAH - Name des Handschuhs
CE	Label Konformitäts	Größe des Handschuhs
	Die Konformitätserklärung ist auf www.cerva.com/conformity.htm veröffentlicht.	Herstellungsdatum (Jahr)
		Cat.I - gegen die minimalen Risiken
		01030013 - Handschuhtyp

Hersteller: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tschechische Republik



Labeling:		
CERVA	Identifikation des Herstellers	MYNAH - Name des Handschuhs
CE	Label Konformitäts	Größe des Handschuhs
	Die Konformitätserklärung ist auf www.cerva.com/conformity.htm veröffentlicht.	Herstellungsdatum (Jahr)
		Cat.I - gegen die minimalen Risiken
		01030013 - Handschuhtyp

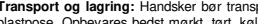
DK BESKYTTELSESHANDSKE FEM FINGER

Basis information: Fem fingret handske syet i polyester fleece. Thinsulate for. Handske er primært designet til brug i tørre omgivelser. Størrelse 7 – 11. Dette er PV af kategori I, mod de mindste risici, opfylder kravene af Forordning (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009. For special anvendelse kan de leveres i en forkortet længde, anvend dem ikke, hvis håndledsbeskyttelse påkræves.

Vedligeholdelse og brug af beskyttelseshandsker: Beskyt handsken mod strålevarme. Må ikke udsættes for organiske opløsningsmidler, dampe, smøremidler, fedt, mineralolier eller vand. Fjern groft snavs med en børste og lad handsker tørre firt, ved stuetemperatur efter brug. Handsker kan ikke vaskes eller renses.

Advarsel: Handsker skal ikke anvendes, hvis der er risiko for, at de bliver fanget af bevægelige maskindelen. Beskyttelsefunktioner er kun gældende på håndledet af handske. Brug altid korrekt handske størrelse og undgå handskens tilstand før hver brug. Brug aldrig slide, odelagte eller på anden måde beskadigede handsker. Handsken er ikke beregnet til svejning, håndtering af kemiske produkter, skarpe eller varme emner med temperatur højere end 50° C. Handsken er kun beregnet til kort tids brug eller engangsbrug. Brug af handsker kan forårsage en vis irritation af huden og allergisk reaktion over for folk med meget følsom hud. I så fald skal handsken ikke længere benyttes. Forurenede handsker kan vaskes ved 30°C, de må ikke bleges, stryges, kemisk renses, tørretumbles. Vaskede handsker er beskadigede af tidligere brug og opnår ikke effektivitet af nye handsker.

EN 420



Transport og lagring: Handsker bør transporteres i den originale emballage eller i plastposen. Opbevares bedst mørkt, tørt, koldt og væk fra direkte sollys. Holdbarhed op til 5 år fra produktionsdatoen, hvis de opbevares i passende forhold.

Markering:		
CERVA	Identifikation af leverandør	MYNAH – Navn på handske
CE	CE erklæring	Størrelse
		Produktion (måned / år)
		Cat.I – Mod minimal risiko
		01030013 - Type af handske

Overensstemmelseerklæring findes på www.cerva.com/conformity.htm.

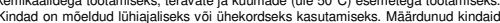
Producent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjekkiet.

EE KAITSEKINDAD

Põhiline teave. Poliesterliistist õmmeldud kindad on soojustatud materjaliga THINSULATE. Disainitud töötamiseks kuivades tingimustes. Saadaval suurustes 7-11. See on IKV I. kategooria, kaitsab minimaalsete riskide eest, vastab määruse (EL) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009 nõuetele. Neid võidakse tarnida erikaitseteks väiksema pikkusega, ärge kandke neid, kui olete vajalik raudmeid.

Kasutusjuhised: kaitske kindaid otseste kuumuse ja kemikaali jääkide eest. Peale kasutamist eemaldage õllegilne mustus harja abiga ja jätke kindad toatemperatuurile kuivama.

Hoiatus: Kindaid ei tohi kasutada liikuvate masinadeo läheduses. Kasutage alati Teile sobivat suurust ja kontrollige enne igit kasutamist kindaste seisukorda. Ärge kasutage kahjustatud kindaid. Need kindad on valmistatud välimaks minimaalseks, nika, mida kasutaja oskab ise ette aimata. Kindaid ei ole sobilikud keemiatimiseks, kemikaalidega töötamiseks, teravate ja kuumade (üle 50°C) esemetega töötamiseks. Kindad on mõeldud lühiajaliseks või ühekordeks kasutamiseks. Määrdund kindaid võib käsiti pesta temperatuuril 30 °C. Neid ei või pleegitada, keemiliselt puhastada ega kuivatus kuivatada. Kahjustunud kindad kõrvaldage kasutusest ja rikkuge need edasise kasutamise vältimiseks. Pestud kindaid on varasem kasutamime juba kahjustanud ja need ei ole sama tõhusad nagu uued.



Transport ja ladustamine: Kindaid tuleb transportida originaalpakendis või kilekotis, ladustada kuivana, pimedas ja ventileeritud ruumis. Kasutusse on 5 aastat peale tootmiskuupäeva (kindaid tuleb hoida nõudut tingimustes).

Märkistus:

CERVA	Tootja	MYNAH – kinda nimetus
CE	vastavus	kinda suurus
		tootmiskuupäev (kuu / aasta)
		Cat.I – riskiühik
		01030013 – tootekood

Vastavusdeklaratsioon on saadaval aadressil www.cerva.com/conformity.htm.

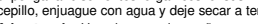
Tootja: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsehhi

ES GUANTES DE SEGURIDAD DE CINCO DEDOS

Información básica: Guantes confeccionados de forro polar de poliéster, aislados con el material THINSULATE. Para trabajos en entornos secos. Disponibles en tallas de 7-11. Esta es la EPI de categoría I, contra los riesgos mínimos, cumple los requisitos del Reglamento (UE) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009. Pueden suministrarse para usos especiales en longitud reducida, no los utilice en el caso de que se requiera la protección de muñecas.

Manual de uso y mantenimiento: Proteja los guantes del calor radiante, no los exponga a disolventes orgánicos o sus vapores. Retire la suciedad gruesa con cepillo, enjuague con agua y deje secar a temperatura ambiente.

Advertencia: Use siempre el tamaño correcto y controle la condición de los guantes antes de cada uso. No use guantes dañados. Los guantes proporcionan protección únicamente contra riesgos mínimos cuyas consecuencias pueden ser oportunamente previstas por el usuario. No son adecuados para soldadura, manipulación de sustancias químicas u objetos afilados o con temperaturas que superen los 50°C. Se presume uso único o de corte plazo. Pueden causar irritación en pieles sensibles. Los guantes sucios se pueden lavar a la temperatura de 30°C, no se pueden blanquear, planchar, limpiar utilizando productos químicos, ni secar en la secadora. Deje de utilizar los guantes estropeados y destrúalos. Los guantes lavados están deteriorados a causa del uso anterior y no alcanzan la eficiencia de los guantes nuevos.



Transporte y almacenamiento: Los guantes se deben transportar en su embalaje original o en una bolsa de plástico. Deben ser almacenados en un entorno seco y fresco, a resguardo de la luz directa del sol. La vida útil es de 5 años a partir de la fecha de producción, en condiciones adecuadas.

Labeling:		
CERVA	Identificación del fabricante	MYNAH - nombre de la marca
CE	marca de conformidad	talla
		fecha de producción (mes/año)
		Cat.I - solo para riesgos mínimos
		01030013 - tipo de guante

La declaración de conformidad está disponible en www.cerva.com/conformity.htm.

Fabricante: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, República Checa

FI VIISISORMISET SUOJAKÄSINEET

Perusteet: Polyesterileestistä ommellut THINSULATE-materiaalilla vuorattu käsineistö. Tarkoitettu käyttöön ennen kaikkea kuivassa ympäristössä. Valmistetaan kokoina 7-11. Tämä on luokan I henkilösuojain minimaalisilla riskeillä suojaamiseen, täyttää Asetuksen (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009 vaatimukset. Toimitetaan erityiskäyttöä varten lyhennettynä, älä käytä niitä toimpeinteesiin, joissa vaaditaan riittävä suojustus.

Käyttö- ja huolto-ohje: Suojaa käsineitä lämpösäteilyltä ja kemiallisten aineiden vaikutukselta. Käytön jälkeen poista karkeat epäpuhtaudet pehmeällä harjalla ja jätä käsineet vapaaisti levityiksi huoneenlämpötilassa.

Huomautus: Käytä aina sopivan kokoisia käsineitä ja tarkasta niiden kunto ennen käyttöä. Älä koskaan käytä vahingo

ČERVA 01030013 MYNAH

PT LUVAS DE PROTEÇÃO DE CINCO DEDOS

Informações básicas: Luvas costuradas com poliéster polido e termicamente isoladas com material THINSULATE. São projetadas principalmente para trabalhos no ambiente seco. As luvas são produzidas em tamanhos 7-11. Esta é a EPI categoria I contra riscos mínimos, cumpre os requisitos do Regulamento (UE) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009. São fornecidas com o comprimento reduzido para uso especial.

Instruções para uso e manutenção: Proteger as luvas contra a exposição ao calor radiante e contra o efeito de substâncias químicas. Depois da utilização, eliminar as grossas impurezas usando uma escova suave e deixar as luvas livremente estendidas em temperatura ambiente.

Aviso: Usar sempre as luvas no tamanho adequado e antes de usar sempre controlar o seu estado. Nunca usar as luvas danificadas. Estas luvas são para proteção individual simples, projetadas apenas para a proteção de riscos mínimos, cujas consequências podem ser previstas a tempo pelo usuário. Não são convenientes para soldagem, para manipulação com substâncias químicas, objetos afiados ou quentes com temperatura acima de 50°C. Recomendá-se uso único ou por tempo curto. As luvas não podem ser lavadas nem limpas a seco. Em pessoas sensíveis podem ocorrer irritações na pele. As luvas contaminadas podem ser lavadas em temperatura de 30°C, não podem ser branqueadas, passadas à ferro, quimicamente limpas ou secas em máquina de secar roupa. As luvas danificadas devem ser tiradas de uso e descartadas. As luvas lavadas estão danificadas pelo uso anterior e não atingem a eficácia das luvas novas.



Transporte e armazenamento: As luvas têm que ser transportadas em saco de plástico ou na embalagem original. Armazenan em ambiente seco, escuro e bem ventilado. Em condições adequadas de armazenamento, a vida útil mínima é de 5 anos.

Marcação:	Identificação do fabricante	MYNAH – nome de luvas tamaritlo
CE	Marca de conformidade	data de fabricação (mês/ano) <p>Cat. I – somente para riscos mínimos <p>01030013 – tipo de luvas</p></p>

A declaração de conformidade estará disponível em www.cerva.com/conformity.htm.

Fabricante: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, República Tcheca

RO INSTRUCȚIUNI MĂNUȘI DE PROTEȚIE

Informații de bază: Manușa cu cinci degete, cusute, din poliester fleece. Capacitua Thinsulate. Aceste manusi sunt concepute in principal pentru munca in mediu uscat. Marimi de la 7 - 11. Aceasta este EIP categoria I, împotriva riscurilor minime, îndeplinește cerințele Regulamentului (UE) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009. Pot fi livrate pentru utilizarea specială pe perioadă scurtă. Nu utilizați aceste mănuși când este necesară o protecție în zona manșetei.

Utilizare: Recomandat pentru medii uscate.

Mod de utilizare și întreținere: Mănuși de protecție împotriva căldurii radiante, nu expuneți solventilor organici și vaporilor acestora, lubrifianților, grăsimilor, uleiurilor minerale și apei. După utilizare îndepărtați murdăria cu o perie fină. Mănușile umede se usucă la temperatura camerei. Nu pot fi spălate sau curățate chimic. La persoanele sensibile pot provoca iritații ale pielii, în acest caz încetați utilizarea lor. **Atenție:** Purgați totdeauna mănuși de mărime potrivită! Verificați starea mănușilor înainte de utilizare! Nu folosiți mănuși deteriorate! Aceste mănuși oferă o protecție minimă împotriva unor riscuri mecanice previzibile. A nu se folosi la sudură, manipulări substanelor chimice, a obiectelor ascuțite și fierbinți, a căror temperatură depășește 50 C. Mănușile nu ar trebui să fie utilizate în cazul în care există un risc de a se încălci cu componentele în mișcare ale mașinilor. În cazul persoanelor sensibile, pot provoca iritații. Mănușile pot fi spălate la cel mult 30°C, a nu se albi cu produse ce eliberează clor, a nu se usca în uscă tor, a nu se călca, nu folosiți metodele de curățare chimică.



Transport și depozitare: Mănușile trebuie să fie transportate în ambalaje de carton original sau într-o pungă de plastic. A se păstra în loc uscat, aerisit și departe de lumina directă a soarelui. Limita de depozitare este de 5 ani de la data de fabricație, în condiții adecvate.

Marcaje:	Identificare Producător	MYNAH denumirea mărimea data fabricației (anul) <p>Cat.I - protecție pentru nivel de risc minim <p>01030013 - cod produs</p></p>
-----------------	-------------------------	---

Declarație de conformitate este publicată la www.cerva.com/conformity.htm.

Producător: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republica Cehá

RS ZAŠTITNE RUKAVICE SA PRSTIMA

Osnovne informacije: Zaštitne rukavice sa pet prstiju od poliesterskog flisa. Izolaciona ispuha. Ove rukavice su prvenstveno dizajnirane za rad u suvim uslovima. Prave se u veličinama 7-11. Ovo je LZS kategorija I, suprotno minimalnim rizicima, ispunjava zahteve Naredenja (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009. Takođe su dostupne u skraćenim verzijama za posebne primene. Nemojte da koristite ove rukavice kada je potrebna zaštita u oblasti zglobova.

Održavanje i upotreba bezbednosnih rukavica: Zaštite rukavice protiv zračeće toplote i ulcicija hemijskih supstanci. Posle upotrebe, uklonite svrdnutu prljavštinu finom četkom i pustite da se rukavice osuše na sobnoj temperaturi.

Upozorenje: Rukavice ne bi trebalo da se koriste ukoliko postoji rizik od njihovog zapinjanja za pokretne delove mašina. Uvek koristite tačnu veličinu a pre svake upotrebe proverite u kakvom stanju su rukavice. Nemojte nikada koristiti oštećene rukavice. Ove rukavice su jednostavno lično zaštitno sredstvo dizajnirano da štiti samo od minimalnih rizika, čije posledice korisnik može unapred da predvidi. Nisu odgovarajuće za zavarivanje, rukovanje hemikalijama, oštre ili vrele predmete na temperaturi višoj od 50 °C. Kod nekih pojedinaca može doći do iritacije kože. Zaprljane rukavice mogu se prati, na temperaturi od 30 °C ali se ne mogu izbeljivati, glačati, hemijski čistiti ili sušiti u mašini za sušenje veša. Ne koristite oštećene rukavice i odbacite ih. Oprane rukavice su oštećene od prethodne upotrebe i ne dostižu delotvornost novih rukavica.



Transport i skladištenje: Rukavice treba da se prevoze u originalnom kartonskom pakovanju ili plastičnoj kesi. Treba da se čuvaju na suvom, tamnom i dobro provetrenom mestu. Rok trajanja je 5 godina od datuma proizvodnje kada se čuvaju u odgovarajućim uslovima.

Obeležavanje:

ČERVA	Identifikacija proizvođača	MYNAH – Naziv rukavice veličina rukavice Datum proizvodnje (mesec/godina) <p>Kat. I – Samo minimalni rizici <p>01030013 – Tip rukavice</p></p>
CE	Oznaka uskladjenosti	
▲	srpski znak usaglašenosti	

Deklaracija o usaglašenosti je dostupna na www.cerva.com/conformity.htm.

Proizvođač: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Češka

SE SKYDDSHANDSKAR MED FEM FINGRAR

Grundläggande information: Handskar sydda i polyesterfleece med det isolerande materialet THINSULATE. De är främst avsedda för arbete i torr miljö. De är tillverkade i storlekarna 7-11. Detta är PSU kategori I, mot minimala risker, uppfyller kraven i Förordningen (EG) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009. Kan levereras för specialanvändning i förkortad längd, skall inte användas om det krävs skydd för handleden.

Instruktioner för underhåll och användning: Skydda handskarna mot strålningvärme och påverkan av kemiska ämnen. Efter användningen ta bort grov smuts med en fin pensel och lämna handskarna lätt uttorkta i rumstemperatur.

Varning: Handskarna får inte användas om det finns en risk för dem att fastna i rörliga maskindelar. Använd alltid rätt storlek och kontrollera handskarnas skick före varje användning. Använd aldrig skadade handskar. Handskarna är en enkel personlig skyddsutrustning endast avsedda att skydda mot minimala risker, vars konsekvenser vederbörligen kan förutses i förväg av användaren. De är inte lämpliga för svetsning, hantering av kemikalier, vassa eller heta föremål med en temperatur högre än 50° C. Endast avsedda kortvarig eller engångsanvändning. Hos känsliga individer, kan hudirritation uppstå. Handskar skall inte tvättas i maskin eller kemtvättas. Smutsiga handskar kan tvättas vid en temperatur på 30 °C, får inte blekas, strykas, kemtvättas eller torktumlas. Skadade handskar skall inte användas utan kasseras. Tvättade handskar är påverkade av den tidigare användningen och har inte samma verkningsgrad som nya handskar.



Frakt och förvaring: Handskar bör fraktas i originalförpackningen eller i en plastpåse. Förvaras på en torr, mörk och ventilerad plats. Hållbarheten är 5 år från tillverkningsdatum vid förvaring under lämpliga förhållanden.

Märkning:

ČERVA	Identifiering av tillverkaren	MYNAH - handskens namn Handskens storlek Tillverkningsdatum (månad/år) <p>Cat.I – mot minimala risker <p>01030013 – handsktyp</p></p>
CE	överensstämmelsemärkning	

Försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på www.cerva.com/conformity.htm.

Tillverkare: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjeckien

SI PETA PRSTNE ZAŠČITNE ROKAVICE

Osnovni podatki: Rokavice so sešite iz poliesterskega fleeca toplotno obložene z materialom THINSULATE. Namenjene so predvsem delu v suhem okolju. Narejeni so velikosti 7-11. To je OVS, I, kategorije, proti minimalnim nevarnostim, izpolnjuje zahteve Uredbe (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009. Dobljavamo jih za posebno rabo v skrajšani dolžini, zato jih ne uporabljajte, če potrebujete tudi zaščito zapestja.

Navodilo za vzdrževanje in uporabo: Zaščite rokavice pred radiatno toploto in vdihni kemikaliji. Po uporabi z nežno ščetko odstranite umazanijo in jih spravite izravnane na sobni temperaturi.

Opozorilo: Rokavice niso primerne za rokovanje z napravami, kjer obstaja nevarnost, da se ob vrtanju naprave rokavica lahko zagodji. Vedno uporabljajte primerno velikost rokavice in pred uporabo preverite stanje rokavice. Nikoli ne uporabljajte poškodovane rokavice. Rokavica spada med osnovno varovalno opremo za zaščito pred minimalnimi tveganji, ki jih uporabljk lahko sam predvidi. Niso primerne za varjenje, rokovanje s kemikalijami, ostrimi ali vročimi predmeti s temperaturo nad 50 °C. Primerne za krajšo uporabo oz. enkratno uporabo. V določenih primerih lahko povzroči iritacije kože. Niso primerne za pranje in sušenje v stroju. Umazane rokavice lahko operete pri temperaturi 30 °C. Ne belite, ne likajte, ne čistite kemično in ne sušite v sušilnem stroju. Ne uporabljajte poškodovanih rokavic, odvrzite jih. Oprane rokavice so poškodovane zaradi poprejšnje uporabe in nimajo takšnega učinka kot nove.



Transport in skladiščenje: Transport rokavic naj se vrši v originalni embalaži ali plastičnih vrečkah. Skladiščite v suhem, temnem in zračnem prostoru. Rok uporabnosti za prodajo je 5 let od datuma proizvodnje, v primeru, da je izdelek primerno skladiščen.

Označevanje:

ČERVA	Identifikacija proizvajalca	MYNAH – Ime rokavice Velikost rokavice Datum proizvodnje (mesec/leto) <p>Cat.I – Zaščita pred minimalnimi tveganji <p>01030013 – Tip rokavice</p></p>
CE	oznaka skladnosti	

Izjava o istovetnosti objavljena na spletni strani www.cerva.com/conformity.htm.

Proizvajalec: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Češka

SK OCHRANNÉ RUKAVICE PĀTPRSTOVÉ

Základné informácie: Ochranné rukavice šité z polyesterového fleeca a sú zateplené materiálom THINSULATE. Sú určne hlavne pre manipuláciu v suchom prostredí. Vyrábajú sa vo veľkosti 6, 7 - 11. Jedná sa o kategóriu I OOP proti minimálnym rizikám spĺňa požiadavky nariadenia (EÚ) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009. Môžu byť dodávané v špeciálne upravenej skrátenej dĺžke. Nepoužívajte tieto rukavice, pokiaľ je vyžadovaná ochrana zápästia.

Návod na používanie a údržbu ochranných rukavic: Rukavice chránime pred sálavým teplom. Nesmú byť vystavené pôsobeniu agresívnych látok. Po použití hrubšiu nečistotu odstránime jemne kefou, vystrieme a necháme v miestnosti pri izbovej teplote.

Upozornenia: Rukavice sa nesmú používať, keď existuje riziko zachytenia rukavice pohyblivými časťami strojov. Používajte vždy správnu veľkosť rukavíc a pred použitím skontrolujte stav výrobku. Nikdy nepoužívajte poškodené rukavice. Nie sú vhodné na zväzranie ani na manipuláciu s chemickými látkami, ostrými predmetmi alebo predmetmi s teplotou vyššou ako 50°C. U precitlivých osôb sa nevyhnutne podráždenie pokožky. Znečistené rukavice prať pri teplote 30°C, nedajú sa , bieliť, žehliť, chemicky čistiť ani sušiť v sušičke. Poškodené rukavice vymeňte za nové. Vyprané rukavice sú poškodené po predchádzajúcom používaní a nemajú účinok nových rukavic.



Preprava a skladovanie: Prepravovať v predpísanom balení v igelitových vrečiach a kartónoch. Skladovať v tmavom a suchom prostredí. Pri vhodných podmienkach skladovania je doba skladovania 5 rokov od dátumu výroby.

Vysvetlenie značenia:

ČERVA	identifikácia výrobcu	MYNAH - názov rukavice veľkostné číslo dátum výroby (mesiac/rok) <p>Cat.I - ochrana „Len pre minimálne riziká <p>01030013 - typ rukavice</p></p>
CE	značka zhody	

Vyhľadanie o zhode je k dispozícii na www.cerva.com/conformity.htm.

Splnomocnenec výrobcu pre SR: ČERVA Slovensko, s.r.o., Prologis Park – hala 5, Diaľničná cesta 2, 903 01 Senec

TR BEŞ PARMAKLI KORUYUCU ELĐİVEN

Ana bilgiler: THINSULATE izolasyonlu polyester elyaftan yapılmış eldivenlerdir. Özellikle kuru ortamlarda çalışma içindir. Bu KKD kategorisi I, minimum riskolara karşı, 2016/425 numaralı direktife (AB), EN 420:2003+A1:2009 uygundur. Mevcut bedenler 7 - 11. Özel amaçlar için kısaltılmış uzunlukta da verilebilir. Eğer bileğinizi korumanız gerekiyorsa özel amaçlı kısa modelini kullanmayınız.

Kullanım ve bakım kılavuzu: Eldiveni salınlımlı sıcaklıklardan koruyunuz. Organik eriticilere ve onların buharlarına, yağlara ve mineral yağlara maruz bırakılmamalıdır. Kullanımdan sonra kaba kirleri fırça ile temizleyiniz ve su ile yıkayarak oda sıcaklığında yayararak kurutunuz. Eldivenleri kimyasal olarak temizlemek mümkün değildir

Uyarı: Her kullanımdan önce daima doğru eldiven boyutunu kullanın ve eldiven durumunu inceleyin. Hiç bir zaman zarar görmüş eldiven kullanmayınız. Bu eldivenler sadece kullanıcı tarafından doğru olarak üretilen tahmini edilebilecek riskoloardan minimum koruma amaçlı basit kişisel korumadır. Kaynak işleri, kimyasal maddelerle, keskin veya 50°C den daha sıcak materyallerle manipölasyon için uygun değildirler. Tek kullanım veya kısa süreli kullanım içindir. Eldiven yıkanamaz ve kimyasal olarak temizlenemez. Hassas kişilerde cilt tahrişleri oluşabilir. 30°C'lik sıcaklıkta elle yıkayın, beyazlatmayın, ütü yapmayın, kuru temizleme uygulamayın, kurutucudan kurutmayın. Zarar görmüş eldivenleri kullanmayınız, imha ediniz. Yıkamış eldivenler bir önceki kullanımda zarar görmüş olarak kabul edilmektedir, etiketlikleri yeni eldivenlerin etiketliğinden azdır.



EN 420



Taşıma ve depolama: Plastik torbalarda veya orijinal karton ambalajlarda taşınmalıdır. Kuru, karanlık ve havalandırılan yerlerde muhafaza edilmelidir. Uygun depolama koşullarında depolama ömrü 5 yıldır.

Sembol:

ČERVA	Üretici tanımı	MYNAH – Eldiven adı Eldiven ebatı Üretim yılı (ay/yıl) <p>Cat.I – Sadece minimum riziko için <p>01030013 – Eldiven tipi</p></p>
CE	Uygunluk sembolü	

Uygunluk beyanına tarihinden itibaren www.cerva.com/conformity.htm adresinde ulaşılabilir.

Üretici: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Çek Cumhuriyeti.

UA Інформація для користувачів захисних рукавичок категорії CE 1

Модель: MYNAH

Основна інформація: Рукавички шиті з флісу та утеплені матеріалом THINSULATE . Вони призначені насамперед для роботи в сухих умовах. Рукавички виготовлені в розмірах 7 - 11. Це 313 категорії I проти мінімальних ризиків відповідає вимогам Регламенту (ЄС) 2016/425, EN 420:2003- A1:2009 та України: ДСТУ EN 420 – 2017. Вони також доступні в укороченому варіанті для спеціальних застосувань.

Інструкція з обслуговування та використання: Захищайте рукавички від променевого тепла та впливу хімічних речовин. Після використання видаліть пил грубою щіткою та висушіть при кімнатній температурі.

Увага! Рукавички не повинні використовуватись, якщо є ризик зачепитися ними за рухомі частини обладнання. Завжди використовуйте рукавички правильного розміру і проводьте оглядову перевірку перед кожним використанням. Ніколи не використовуйте ношені або іншим чином пошкоджені рукавички. Ці рукавички – простий засіб індивідуального захисту, призначені для захисту тільки від мінімальних ризиків, наслідки яких можуть бути заздалегідь передбачені користувачем. Вони не призначені для зварювання, обробки хімічними речовинами, маніпуляцій з гострими або гарячими предметами з температурою вище + 50 °C. Використання рукавичок може викликати подразнення та алергічну реакцію у людей з дуже чутливою шкірою. Захищайте рукавички від променевого тепла, не піддавайте впливу органічних розчинників та Іх парів. Видаліть бруд щіткою і дайте просохнути рукавичкам при кімнатній температурі після використання. Рукавички прати при температурі води до 30 °C. Прання погіршує захисні властивості. Не відбілювати. Не піддавати машинній сушці. Не прасувати. Не піддавати хімічному чищенню.



Транспортування та зберігання: Рукавички повинні транспортуватись в оригінальний упаковок. Зберігати в оригінальній упаковці в сухому, темному та вентиляваному приміщенні подалі від прямих сонячних променів. Строк зберігання становить 5 років з дати виробництва при дотриманні умов зберігання.

Маркування:

ČERVA	Виробник	MYNAH - модель рукавички розмір рукавички дата виготовлення(рік)
CE	знак сертифікації	Cat.I - тільки для мінімальних ризиків <p>01030013 - модель рукавички</p>
↴	Національний знак відповідності	

Декларація відповідності буде доступна на www.cerva.com/conformity.htm.

Ексклюзивний дистриб'ютор та імпортер: ТОВ Фірма "АВ Центр" вул. Аляб'єва, 3, Київ, 04080, Україна, ел. +380 (44) 230-87-07; e-mail: office@avcentr.com.ua www.avcentr.com.ua